



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ.: 4.2.06.14
Τηλ.: 22601662
Φαξ: 22605009

17 Μαΐου 2011

Εγκύρως ΕΕ -"ANT"(184)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 452/2011

Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 452/2011 του Συμβουλίου, ο οποίος δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 128 ημερομηνίας 14 Μαΐου 2011, επιβάλλεται οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Το εν λόγω προϊόν είναι χαρτί ή χαρτόνι επιχρισμένο από τη μια ή και τις δύο πλευρές (εξαιρουμένου του χαρτιού ή χαρτονιού κραφτ), είτε σε φύλλα είτε σε ρολά και με βάρος 70g/m² ή περισσότερο, αλλά που δεν υπερβαίνει τα 400g/m² και στιλπνότητας άνω του 84 (μετρημένη κατά ISO 2470-1). Το προϊόν εμπίπτει, επί του παρόντος, στους κωδικούς Taric 4810132020, 4810138020, 4810142020, 4810148020, 4810191020, 4810199020, 4810221020, 4810229020, 4810293020, 4810298020, 4810991020, 4810993020 και 4810999020.

Ο οριστικός αντισταθμιστικός δασμός δεν αφορά ρολά κατάλληλα για χρήση σε πιεστήρια ρολού, όπως αυτά ορίζονται στο άρθρο 1, παράγραφος 1 του κανονισμού, ούτε το χαρτί και το χαρτόνι σε πολλές στρώσεις.

Οι συντελεστές του δασμού φαίνονται στο άρθρο 1, παράγραφος 2 και εφαρμόζονται με τη χρήση των πρόσθετων κωδικών Taric.

— Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του κανονισμού ο οποίος αρχίζει να ισχύει από τις 15 Μαΐου 2011.


(Ρένα Παπαντωνίου)
για Διεύθυντή
Τμήματος Τελωνείων

ΡΠ/

Κοιν. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: marios@ccci.org.cy και chamber@ccci.org.cy

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
- : Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμο Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
- : Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy
- : Π.Ο.Β.Ε.Κ. Λεμεσού: poveklim@cytanet.com.cy
- : κα Μαρία Τσολάκη: mtheophilou@customs.mof.gov.cy για ενημέρωση της ιστοσελίδας

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 452/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Μαΐου 2011

για την επιβολή οριστικού δασμού κατά των επιδοτήσεων στις εισαγωγές επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ («βασικός κανονισμός») και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («Επιτροπή»), κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. ΕΝΑΡΞΗ

- (1) Στις 17 Απριλίου 2010, η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽²⁾ («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»), για την έναρξη διαδικασιών κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ» ή «ενδιαφερόμενη χώρα»).
- (2) Οι διαδικασίες κατά των επιδοτήσεων κινήθηκαν μετά από καταγγελία που υποβλήθηκε στις 4 Μαρτίου 2010 από τον σύνδεσμο των Ευρωπαίων κατασκευαστών επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας (CEPIFINE) («καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, στη συγκεκριμένη περίπτωση πάνω από το 25 %, της συνολικής ενωσιακής παραγωγής επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας. Η καταγγελία περιλαμβάνει εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη επιδοτήσεως όσον αφορά το επιχρισμένο χαρτί υψηλής ποιότητας και τη σημαντική ζημία που προέκυψε από την επιδότηση αυτή, τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη διαδικασιών.
- (3) Πριν από την έναρξη των διαδικασιών και σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κοινοποίησε στην κυβέρνηση της ΛΔΚ («ΚΚ») ότι είχε λάβει δεόντως τεκμηριωμένη καταγγελία στην οποία προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι οι επιδοτούμενες εισαγωγές επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής ΛΔΚ προκαλούν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η

ΚΚ κλήθηκε σε διαβουλεύσεις με σκοπό την αποσαφήνιση της κατάστασης όσον αφορά το περιεχόμενο της καταγγελίας και την επίτευξη αμοιβαία αποδεκτής λύσης. Η ΚΚ δέχτηκε την προσφορά διεξαγωγής διαβουλεύσεων και στη συνέχεια πραγματοποιήθηκαν οι διαβουλεύσεις. Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων δεν βρέθηκε αμοιβαία αποδεκτή λύση. Εντούτοις, ελήφθησαν δεόντως υπόψη οι παρατηρήσεις που διατύπωσαν οι αρχές της ΚΚ όσον αφορά τους ισχυρισμούς που περιέχονται στην καταγγελία σχετικά με την έλλειψη αντισταθμισμότητας των καθεστώτων. Μετά το πέρας των διαβουλεύσεων, υποβλήθηκαν οι απόψεις της ΚΚ.

1.2. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (4) Στις 18 Νοεμβρίου 2010, η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽³⁾ για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές στην Ένωση επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής ΛΔΚ.
- (5) Στις 17 Νοεμβρίου 2010 η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1042/10⁽⁴⁾, επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής ΛΔΚ.
- (6) Οι αναλύσεις της ζημίας που πραγματοποιούνται στην παρούσα έρευνα κατά των επιδοτήσεων και στην παράλληλη έρευνα αντιντάμπινγκ είναι ίδιες, επειδή ο ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, οι αντιπροσωπευτικοί παραγωγοί της Ένωσης και η περίοδος έρευνας είναι τα ίδια στις δύο έρευνες. Για τον λόγο αυτό οι παρατηρήσεις για τις πτυχές της ζημίας που υποβλήθηκαν σε αμφότερες τις διαδικασίες ελήφθησαν υπόψη και στις δύο διαδικασίες.

1.3. ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (7) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τον καταγγέλλοντα, άλλους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ και ένα σύνδεσμο παραγωγών (σύνδεσμος παραγωγών χαρτιού), τους αντιπροσώπους της ενδιαφερόμενης χώρας, γνωστούς εισαγωγείς και γνωστούς χρήστες σχετικά με την έναρξη των διαδικασιών. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να εκδέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 188, 18.7.2009, σ. 93.

⁽²⁾ ΕΕ C 99 της 17.4.2010, σ. 30.

⁽³⁾ ΕΕ C 41, 18.2.2010, σ. 6.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 299, 17.11.2010, σ. 7.

- (499) Τα περιθώρια εξάλειψης της ζημίας και τα περιθώρια επιδότησης και οι προτεινόμενοι συντελεστές οριστικού αντισταθμιστικού δασμού για τη ΛΔΚ, σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού, είναι τα εξής:

Παραγωγός-εξαγωγέας	Περιθώριο επιδότησης	Περιθώριο ζημίας	Συντελεστής αντισταθμιστικού δασμού
Gold East Paper (Jiangsu) Co., Ltd, Zhenjiang City, Jiangsu Province, ΛΔΚ	12 %	20 %	12 %
Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co., Ltd, Suzhou City, Jiangsu Province, ΛΔΚ	12 %	20 %	12 %
Shangdong Chenming Paper Holdings Limited, Shouguang City, Shandong Province, ΛΔΚ	4 %	39,1 %	4 %
Shouguang Chenming Art Paper Co., Ltd, Shouguang City, Shandong Province, ΛΔΚ	4 %	39,1 %	4 %
Όλες οι άλλες εταιρίες	12 %	39,1 %	12 %

- (500) Όσον αφορά την παράλληλη έρευνα αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και το άρθρο 24 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾, κανένα προϊόν δεν υπόκειται ταυτόχρονα σε δασμό αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικό δασμό όταν πρόκειται για την ίδια κατάσταση, η οποία προκύπτει από ντάμπινγκ ή επιδότηση εξαγωγών. Όσον αφορά τα καθεστώτα επιδότησης, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 235 έως 245, μόνο ένα καθεστώς αφορά την επιδότηση εξαγωγών. Το σχετικό περιθώριο ντάμπινγκ του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα θα προσαρμοστεί ανάλογα στην παράλληλη έρευνα αντιντάμπινγκ. Όσον αφορά άλλα καθεστώτα επιδότησεων, λόγω της χρήσης του κανόνα του χαμηλότερου δασμού στην παράλληλη έρευνα αντιντάμπινγκ και του ποσού της επιδότησης που διαπιστώθηκε στην παρούσα έρευνα, δεν κρίθηκε αναγκαίο να εξεταστεί περαιτέρω αν και σε ποιο βαθμό οι ίδιες επιδότησεις αντισταθμίζονται δύο φορές όταν επιβάλλονται ταυτόχρονα ο δασμός αντιντάμπινγκ και ο αντισταθμιστικός δασμός στο ίδιο εισαγόμενο προϊόν.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 343, 22.12.2009, σ. 51).

(501) Οι ατομικοί συντελεστές αντισταθμιστικού δασμού για τις εταιρίες που προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν με βάση τα πορίσματα της παρούσας έρευνας. Συνεπώς, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρίες. Αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές (σε αντίθεση με το δασμό σε επίπεδο χώρας που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρίες») εφαρμόζονται επομένως αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής της οικείας χώρας, που παράγονται από τις εταιρίες και συνεπώς από τις συγκεκριμένα αναφερόμενες νομικές οντότητες. Τα εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο άρθρο 1 με την επωνυμία και τη διεύθυνσή της, συμπεριλαμβανομένων των φορέων που συνδέονται με τις εταιρίες που αναφέρονται ρητά, δεν δύνανται να επωφελούνται από τους εν λόγω συντελεστές και υπόκεινται στο δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρίες».

(502) Οποιοδήποτε αίτημα για την εφαρμογή ατομικών συντελεστών αντισταθμιστικών δασμών για μεμονωμένες εταιρίες (π.χ. κατόπιν αλλαγής της επωνυμίας της οντότητας ή μετά τη δημιουργία νέου φορέα παραγωγής ή πωλήσεων) πρέπει να απευθύνεται αμελλητί στην Επιτροπή ⁽²⁾ μαζί με όλες τις σχετικές πληροφορίες, ιδίως για οποιαδήποτε αλλαγή των δραστηριοτήτων της εταιρείας που σχετίζεται με την παραγωγή και τις εγχώριες ή τις εξαγωγικές πωλήσεις και που συνδέεται, π.χ., με την εν λόγω αλλαγή επωνυμίας ή με τη μεταβολή των φορέων παραγωγής και πωλήσεων. Εάν κρίνεται σκόπιμο, θα τροποποιείται ανάλογα ο κανονισμός, με την επικαιροποίηση του καταλόγου των εταιρειών οι οποίες επωφελούνται από ατομικό συντελεστή δασμού.

(503) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή του αντισταθμιστικού δασμού, το επίπεδο υπόλοιπου δασμού δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνο στους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, αλλά επίσης και στους παραγωγούς εκείνους οι οποίοι δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την Π.Ε.

10. ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

(504) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων θα διατυπωνόταν σύσταση για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Επίσης, τους παραχωρήθηκε προθεσμία εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω κοινοποίηση. Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν δεόντως και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, τα πορίσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στο επιχρισμένο χαρτί υψηλής ποιότητας, το οποίο είναι χαρτί ή χαρτόνι

(²) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Office Nerv- 105, B-1049 Brussels.

επιχρισμένο από τη μία ή και τις δύο πλευρές (εξαιρουμένου του χαρτιού κραφτ ή του χαρτονιού κραφτ), είτε σε φύλλα είτε σε ρολά και με βάρος 70 g/m², ή περισσότερο, αλλά που δεν υπερβαίνει τα 400 g/m² και στιλπνότητας άνω του 84 (μετρημένη κατά ISO 2470-1), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 4810 13 20, ex 4810 13 80, ex 4810 14 20, ex 4810 14 80, ex 4810 19 10, ex 4810 19 90, ex 4810 22 10, ex 4810 22 90, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10, ex 4810 99 30 and ex 4810 99 90 (κωδικοί TARIC 4810 13 20 20, 4810 13 80 20, 4810 14 20 20, 4810 14 80 20, 4810 19 10 20, 4810 19 90 20, 4810 22 10 20, 4810 22 90 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20, 4810 99 30 20 και 4810 99 90 20).

Ο οριστικός αντισταθμιστικός δασμός δεν αφορά ρολά κατάλληλα για χρήση σε πιεστήρια ρολού. Ως ρολά που είναι κατάλληλα για χρήση σε πιεστήρια ρολού ορίζονται τα ρολά που, εάν υποβληθούν σε δοκιμασία σύμφωνα με το πρότυπο ISO 3783:2006 σχετικά με τον προσδιορισμό αντίστασης στην απόσπαση – μέθοδος επιταχυμένης ταχύτητας που χρησιμοποιεί τη διάταξη δοκιμασίας IGT (ηλεκτρικό μοντέλο), δίνουν αποτέλεσμα μικρότερο των 30 N/m κατά τη μέτρηση της διαγωνίου του χαρτιού (CD) και αποτέλεσμα μικρότερο των 50 N/m κατά τη μέτρηση κατά τη διεύθυνση του μηχανήματος (MD). Ο οριστικός αντισταθμιστικός δασμός δεν αφορά επίσης το χαρτί με πολλές στρώσεις και το χαρτόνι με πολλές στρώσεις.

2. Ο συντελεστής του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης»,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Μαΐου 2011.

πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που αναφέρονται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Συντελεστής αντισταθμιστικού δασμού	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Gold East Paper (Jiangsu) Co., Ltd, Zhenjiang City, Jiangsu Province, ΑΔΚ· Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co., Ltd, Suzhou City, Jiangsu Province, ΑΔΚ	12 %	B001
Shangdong Chenming Paper Holdings Limited, Shouguang City, Shandong Province, ΑΔΚ· Shouguang Chenming Art Paper Co., Ltd, Shouguang City, Shandong Province, ΑΔΚ	4 %	B013
Όλες οι άλλες εταιρείες	12 %	B999

3. Με την επιφύλαξη τυχόν διαφορετικής ρύθμισης, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
MARTONYI J.